

Tabel 331. **Meteorologiske forhold i Grønland 1956-1958.**  
 Meteorological conditions in Greenland 1956-1958.

	Januar	Fe- bruar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Sep- tember	Ok- tober	No- vember	De- cember	Året	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
<b>I. Scoresbysund</b>														
A. <i>Middeltemperatur (C)</i>														
1956.....	÷16,9	÷11,2	÷17,5	÷16,3	÷6,5	÷0,4	2,3	2,7	÷1,3	÷6,3	÷9,1	÷6,4	÷7,2	
1957.....	÷11,1	÷15,9	÷14,9	÷10,8	÷5,2	0,7	2,5	3,9	÷1,0	÷4,5	÷9,1	÷15,5	÷6,7	
1958.....	÷13,7	÷17,1	÷10,8	÷8,8	÷3,5	0,6	5,6	2,9	÷1,1	÷7,1	÷12,8	÷14,8	÷6,7	
B. <i>Luftryk ved havet, mm</i>														
1956.....	700,0 +	58,3	62,2	57,1	66,6	56,4	60,7	60,2	61,3	59,8	54,3	51,0	51,8	58,3
1957.....	» »	46,3	64,8	63,6	59,8	67,5	64,5	62,5	57,4	61,4	46,0	59,9	53,8	59,0
1958.....	» »	54,6	62,8	67,6	59,4	66,4	64,6	62,2	63,8	58,0	56,7	56,2	62,2	61,2
C. <i>Nedbør, mm</i>														
1956.....	16	32	29	5	14	32	51	5	19	52	83	34	372	
1957.....	55	18	32	23	11	0	32	21	43	25	23	27	310	
1958.....	45	38	21	39	-	29	0	65	37	37	60	11	382	
D. <i>Relativ fugtighed, pct.</i>														
1956.....	68	79	80	86	78	85	86	81	85	82	83	88	82	
1957.....	81	71	69	69	73	74	81	86	89	88	84	85	79	
1958.....	75	68	81	85	84	90	76	78	86	87	85	74	81	
<b>II. Prins Chr. Sund</b>														
A. <i>Middeltemperatur (C)</i>														
1956.....	÷5,7	÷3,8	÷1,8	0,3	1,8	3,7	5,6	6,6	4,9	2,2	÷1,2	÷5,6	0,6	
1957.....	÷6,2	÷4,1	÷2,9	÷0,2	1,1	4,9	6,7	8,1	5,3	2,6	÷0,8	÷3,4	0,9	
1958.....	÷4,9	÷3,0	÷2,4	0,4	2,5	5,4	7,4	7,9	6,0	2,3	÷0,1	÷3,5	1,5	
B. <i>Luftryk ved havet, mm</i>														
1956.....	700,0 +	55,9	52,0	46,0	60,1	53,8	58,8	60,3	60,7	56,9	50,9	47,8	40,6	53,7
1957.....	» »	36,8	54,1	58,5	53,1	58,7	61,6	61,6	56,3	59,5	46,0	53,0	52,0	54,3
1958.....	» »	53,2	57,7	60,1	55,0	66,1	60,6	60,6	62,2	48,8	47,6	47,0	51,1	55,8
C. <i>Nedbør, mm</i>														
1956.....	36	536	454	346	133	230	117	264	174	287	352	111	3 040	
1957.....	263	225	104	509	450	276	116	111	247	66	416	227	3 010	
1958.....	26	112	67	348	109	152	88	58	368	121	216	307	1 972	
D. <i>Relativ fugtighed, pct.</i>														
1956.....	63	76	84	87	73	83	85	82	79	...	84	73	...	
1957.....	72	81	69	85	82	85	86	82	87	65	74	69	78	
1958.....	62	74	67	-	76	85	83	78	87	77	79	89	...	
<b>III. Egedesminde</b>														
A. <i>Middeltemperatur (C)</i>														
1956.....	÷17,6	÷16,3	÷13,7	÷6,3	÷2,3	1,8	5,8	5,9	1,6	÷3,3	÷8,1	÷15,4	÷5,7	
1957.....	÷19,0	÷17,9	÷14,6	÷9,1	÷1,2	4,5	7,6	6,8	4,0	÷2,6	÷5,7	÷11,2	÷4,9	
1958.....	÷15,6	÷12,4	÷12,6	÷10,4	0,3	3,7	7,2	6,3	2,3	÷2,2	÷8,3	÷7,4	÷4,1	
B. <i>Luftryk ved havet, mm</i>														
1956.....	700,0 +	60,9	57,1	52,3	62,3	55,3	59,8	60,1	60,4	57,4	52,9	52,3	49,6	56,7
1957.....	» »	46,2	61,1	64,3	57,6	60,3	61,6	60,7	55,9	58,2	48,4	56,0	53,3	57,0
1958.....	» »	57,7	58,9	66,3	61,1	63,6	61,3	60,6	62,0	53,7	52,3	52,1	54,3	58,7
C. <i>Nedbør, mm</i>														
1956.....	28	3	15	16	16	12	32	20	17	30	31	34	254	
1957.....	10	1	38	10	3	23	6	26	63	148	39	32	399	
1958.....	7	8	-	16	55	23	61	23	14	21	21	3	252	
D. <i>Relativ fugtighed, pct.</i>														
1956.....	84	81	76	72	67	73	79	82	72	72	76	74	76	
1957.....	77	81	71	78	85	87	81	81	82	48	82	77	78	
1958.....	76	79	80	82	73	72	76	77	75	72	74	72	76	

KILDE: Meddelt af Det meteorologiske Institut.

TRANSLATION.- HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: atmosph. pressure at sea-level; C: rainfall; D: relative humidity, in per cent.

Tabel 332. **Den administrative inddeling og befolkningen fordelt på kommuner og distrikter.**  
Administrative division and population by municipality and "district".

31. december 1956	Beboede pladser	Præstegæld <sup>1</sup>	Lægedistrikter <sup>2</sup>	Landsråds kredse	Retskredse	Politidistrikter	
	1	2	3	4	5	6	
A. <i>Vestgrønland</i> .....	134	15	14	13	16	5	
Nanortalik kommune.....	19	2	} 3	1	1	} 1	
Julianehåb » .....	14	1		1	1		
Narsak » .....	6	1		1	1		
Ivigut » .....	1	} 1	1	} 1	1	} 1	
Frederikshåb » .....	7		1		1		1
Godthåb » .....	12	2	1	1	1	} 1	
Sukkertoppen » .....	7	1	1	1	1		
Holsteinsborg » .....	6	1	1	1	1	} 1	
Kangåtsiak » .....	11	} 1	} 1	1	1		
Egedesminde » .....	6			1	1	1	
Christianshåb » .....	5	} 1	} 2	} 1	1	} 1	
Jakobshavn » .....	4				1		1
Vajgat » .....	5				1		1
Godhavn » .....	5	1	1	1	1	} 1	
Umának » .....	10	1	1	1	1		
Upernavik » .....	16	1	1	1	1		
B. <i>Nordgrønland, Thule</i> .....	10 <sup>8</sup>	1	1	-	-	-	
C. <i>Østgrønland</i> .....	27	2	1	-	-	-	
Angmagssalik .....	20	1	} 1	-	-	-	
Scoresbysund .....	7 <sup>4</sup>	1		-	-	-	
A-C. <i>Hele Grønland</i> .....	171	18	16	13	16	5	

	Den samlede befolkning					Personer født i Grønland				
	By	Udsteder	Bopladser	I alt 1956	I alt 1955	By	Udsteder	Bopladser	I alt 1956	I alt 1955
	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A. <i>Vestgrønland</i> .....	15 328	7 487	2 980	25 795	24 660	13 569	7 472	2 900	23 941	23 020
Nanortalik kommune....	607	812	692	2 111	2 047	572	812	661	2 045	1 982
Julianehåb » .....	1 510	432	154	2 096	1 979	1 286	432	150	1 868	1 793
Narsak » .....	861	114	201	1 176	1 087	777	114	199	1 090	1 014
Ivigut » .....	118	•	•	118	166	34	•	•	34	32
Frederikshåb » .....	823	484	236	1 543	1 488	749	480	236	1 465	1 418
Godthåb » .....	2 598	1 056	116	3 770	3 364	2 044	1 052	104	3 200	2 883
Sukkertoppen » .....	1 462	722	99	2 283	2 197	1 367	719	97	2 183	2 113
Holsteinsborg » .....	1 383	417	137	1 937	1 904	1 242	417	137	1 796	1 790
Kangåtsiak » .....	196	334	584	1 114	1 101	192	334	584	1 110	1 098
Egedesminde » .....	1 524	448	190	2 162	2 039	1 346	448	190	1 984	1 903
Christianshåb » .....	394	306	103	803	742	362	306	103	771	722
Jakobshavn » .....	1 148	205	38	1 391	1 339	1 089	205	38	1 332	1 280
Vajgat » .....	1 018	375	9	1 402	1 374	968	375	9	1 352	1 340
Godhavn » .....	525	263	33	821	808	466	263	4	733	720
Umának » .....	676	959	108	1 743	1 689	633	957	108	1 698	1 640
Upernavik » .....	485	560	280	1 325	1 336	442	558	280	1 280	1 292
B. <i>Nordgrønland, Thule</i> .....	143	128	186 <sup>5</sup>	457 <sup>5</sup>	455 <sup>5</sup>	127	128	139	394	396
C. <i>Østgrønland</i> .....	626	•	1 420	2 046	1 986	539	•	1 303	1 842	1 818
Angmagssalik distrikt....	460	•	1 161	1 621	1 588	385	•	1 145	1 530	1 507
Scoresbysund » .....	166	•	259 <sup>7</sup>	425 <sup>7</sup>	398 <sup>8</sup>	154	•	158	312	311
A-C. <i>Hele Grønland</i> 1956 ...	16 097	7 615	4 586	28 298	•	14 235	7 600	4 342	26 177	•
1955 ...	15 119	7 465	4 517	•	27 101	13 494	7 440	4 300	•	25 234

ANM. Grønlands sydligste punkt er 59°46' nordlig bredde (Kap Farvel), det nordligste 83°39' nordlig bredde (Kap Morris Jesup), det østligste 11°39' vestlig længde (Nordøstrundingen) og det vestligste punkt 73°08' vestlig længde (Kap Alexander). Grønlands samlede areal er 2 175 600 km<sup>2</sup>, hvoraf kystlandet udgør 296 900 km<sup>2</sup>, kystæerne 44 800 km<sup>2</sup> og indlandsisen 1 833 900 km<sup>2</sup>. Den isfri del udgør 341 700 km<sup>2</sup>. Indlandsisens tykkelse er ved Eismitte beregnet til 2 700 m. - Grønland er opdelt i to opstillingskredse, der hver vælger et medlem til folketinget. I Vestgrønland vælges hvert fjerde år et landsråd på 13 medlemmer, der har landshøvdingen som født formand. Sidste landsrådsvalg fandt sted 29. juni 1955. I de vestgrønlandske kommuner vælges i hver kommune 3-7 kommunalbestyrelsesmedlemmer. Nord- og Østgrønland omfattes ikke af landsrådskredsinddelingen. I Nord- og Østgrønland er en egentlig kommuneinddeling heller ikke gennemført; der findes i Thule et fangerråd og i Angmagssalik og Scoresbysund et distriktsråd, der varetager den lokale forvaltning og tillige fungerer som domsmyndighed, mens politimyndigheden udøves af de stedlige inspektører i henholdsvis Thule, Angmagssalik og Scoresbysund.

<sup>1</sup> I en enkelt kommune følger grænsen for præstegældet ikke kommunegrænsen. <sup>2</sup> I en del kommuner følger grænsen for lægedistriktet ikke kommunegrænsen. <sup>3</sup> Incl. Station Nord. <sup>4</sup> Incl. Daneborg, Danmarkshavn og Mestersvig. <sup>5</sup> Incl. Station Nord (22). <sup>6</sup> Incl. Station Nord (27). <sup>7</sup> Incl. Daneborg (7), Danmarkshavn (11) og Mestersvig (51). <sup>8</sup> Incl. Daneborg (7), Danmarkshavn (11) og Mestersvig (32).

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: inhabited places; 2: pastorages; 3: public health districts; 4: nomination districts; 5: court districts; 6: police districts; 7-11: total population; 12-16: persons born in Greenland; 7 and 12: towns; 8 and 13: villages with trade post; 9 and 14: villages without trade post; 10, 11, 15 and 16: total. - FRONT COLUMNS, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland.

Tabel 333. **Folkemængden.**  
Population.

	Vestgrønland 1	Nordgrønland 2	Østgrønland 3	Hele Grønland 4
1901.....	11 452	...	441	11 893 <sup>1</sup>
1921.....	13 917	250 <sup>2</sup>	688	14 855 <sup>2</sup>
1938.....	17 352	277	1 079	18 708
1945.....	19 718	322	1 372	21 412
1956.....	25 795	457	2 046	28 298
Heraf: Mænd.....	12 796	255	1 067	14 118
Kvinder.....	12 999	202	979	14 180

<sup>1</sup> Excl. Nordgrønland.   <sup>2</sup> Excl. europæere i Nordgrønland.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4: entire Greenland.

Tabel 334. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 31. december 1951.**  
The population by major industry groups and industrial status 31 December 1951.

Arbejdsstilling	Fiskeri, fangst, fåreavl m. v.	Industri og håndværk	Bygge-og anlægs- virk- somhed	Handel <sup>1</sup> og omsæt- ning	Trans- port- erhverv	Admini- stration og liberale erhverv	Formue, legater, renteind- tægter, patienter	Uoplyst erhverv	I alt 1951
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A. Selvstændige.....	2 841	75	10	-	-	7	-	9	2 942
a. Mænd.....	2 833	3	10	-	-	4	-	5	2 855
b. Kvinder.....	8	72	-	-	-	3	-	4	87
B. Bestyrere, tjenestemænd, funktionærer.	9	68	64	100	108	162	-	1	512
a. Mænd.....	9	64	62	92	107	105	-	1	440
b. Kvinder.....	-	4	2	8	1	57	-	-	72
C. Bestillingsmænd, månedslønnede arbej- dere, lærlinge.....	30	209	52	452	60	431	-	10	1 244
a. Mænd.....	28	208	52	435	57	216	-	9	1 005
b. Kvinder.....	2	1	-	17	3	215	-	1	239
D. Løstansatte ugelønnede, huslige medhj. (fastlejet, kivefak).....	1 340	157	33	444	82	234	260	675	3 225
a. Mænd.....	700	83	19	246	46	41	-	24	1 159
b. Kvinder.....	640	74	14	198	36	193	260	651	2 066
E. Løstansatte timelønnede (lejet).....	115	144	12	328	17	79	4	106	805
a. Mænd.....	82	139	12	263	16	30	-	73	615
b. Kvinder.....	33	5	-	65	1	49	4	33	190
F. Medhjælpende hustruer.....	541	-	-	-	-	-	-	1	542
G. Husmødre uden andet erhverv.....	1 411	197	51	550	94	290	209	57	2 859
H. Børn, studerende.....	5 254	535	104	1 519	232	961	617	915	10 137
a. Mænd.....	2 652	257	40	748	119	499	324	461	5 100
b. Kvinder.....	2 602	278	64	771	113	462	293	454	5 037
I. Ude af erhverv samt uoplyst.....	-	3	-	2	2	1	1 101	743	1 852
a. Mænd.....	-	3	-	2	2	-	464	181	652
b. Kvinder.....	-	-	-	-	-	1	637	562	1 200
A-I. <i>Tilsammen</i> .....	11 541	1 388	326	3 395	595	2 165	2 191	2 517	24 118
a. Mænd.....	6 304	757	195	1 786	347	895	788	754	11 826
b. Kvinder.....	5 237	631	131	1 609	248	1 270	1 403	1 763	12 292

<sup>1</sup> Omfatter i det væsentlige Den kgl. grønlandske Handel.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: fishing, catching, sheep breeding, etc.; 2: manufacturing; 3: building and construction; 4: commerce; 5: transport; 6: administration and professional services; 7: living on fortune, endowment, interests; patients; 8: industry not known; 9: total 1951. - FRONT COLUMN, A: proprietors etc., self-employed; B: managers, publ. serv. (non local pers.), salaried empl.; C: publ. serv. (local pers.), monthly paid workers, apprentices; D: occasionally empl. by the Gov., paid weekly; domestic servants; E: local pers. occasionally empl. by the Gov., paid hourly; F: wives working in husbands' trade; G: wives doing domestic work only; H: children, students; I: without occup. and unknown; A-I: total; a: males; b: females.

Tabel 335. **Befolkningens fordeling efter køn, alder og ægteskabelig stilling 31. december 1951.**  
The population by sex, age and marital status 31 December 1951.

I. Hele Grønland														
	Mænd						Kvinder						I alt 1951	I alt 1945
	Ugifte	Gifte	Enke- mænd	Sep- og frask.	Uop- lyst	I alt	Ugifte	Gifte	En- ker	Sep- og frask.	Uop- lyst	I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Under 5 år .....	1 965	•	•	•	•	1 965	1 900	•	•	•	•	1 900	3 865	3 561
5-9 år .....	1 689	•	•	•	•	1 689	1 691	•	•	•	•	1 691	3 380	2 856
10-14 » .....	1 389	•	•	•	•	1 389	1 410	•	•	•	•	1 410	2 799	2 700
15-19 » .....	1 254	10	1	•	3	1 268	1 216	78	-	-	3	1 297	2 565	2 471
20-24 » .....	828	291	5	1	7	1 132	704	469	16	1	9	1 199	2 331	1 743
25-29 » .....	339	549	11	6	4	909	272	555	30	1	1	859	1 768	1 554
30-34 » .....	137	598	27	9	1	772	177	567	35	1	10	790	1 562	1 410
35-39 » .....	55	580	30	3	5	673	94	549	57	4	2	706	1 379	1 203
40-44 » .....	31	447	29	3	1	511	71	461	78	-	1	611	1 122	1 042
45-49 » .....	22	421	31	1	-	475	49	344	107	-	2	502	977	849
50-54 » .....	10	303	43	1	-	357	37	277	113	3	1	431	788	685
55-59 » .....	8	235	37	1	1	282	21	168	125	-	-	314	596	477
60-64 » .....	2	120	36	-	1	159	9	95	122	-	2	228	387	350
65-69 » .....	1	72	41	-	-	114	12	37	94	-	-	143	257	256
70-74 » .....	3	36	22	-	-	61	10	16	63	-	-	89	150	150
75-79 » .....	2	10	7	-	-	19	6	4	31	-	-	41	60	46
80 år og derover .....	-	4	2	-	-	6	-	1	14	-	-	15	21	12
Uangiven alder.....	29	13	-	-	3	45	41	18	7	-	-	66	111	47
Tilsammen 1951.....	7 764	3 689	322	25	26	11 826	7 720	3 639	892	10	31	12 292	24 118	•
» 1945.....	6 796	3 239	263	1	1	10 300	7 009	3 205	892	3	3	11 112	•	21 412

## II. Landsdele

	Vestgrønland				Nordgrønland (Thule)				Østgrønland			
	1951			1945	1951			1945	1951			1945
	Mænd	Kvinder	I alt	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Fordeling efter alder												
Under 5 år .....	1 773	1 730	3 503	3 234	39	22	61	47	153	148	301	280
5-9 år .....	1 527	1 564	3 091	2 582	17	22	39	46	145	105	250	228
10-14 » .....	1 242	1 276	2 518	2 473	18	19	37	32	129	115	244	195
15-19 » .....	1 166	1 182	2 348	2 266	16	21	37	36	86	94	180	169
20-24 » .....	1 022	1 105	2 127	1 597	19	14	33	25	91	80	171	121
25-29 » .....	824	784	1 608	1 434	13	14	27	28	72	61	133	92
30-34 » .....	709	721	1 430	1 302	10	13	23	25	53	56	109	83
35-39 » .....	623	656	1 279	1 111	13	8	21	30	37	42	79	62
40-44 » .....	471	563	1 034	976	9	11	20	15	31	37	68	51
45-49 » .....	447	473	920	800	9	4	13	15	19	25	44	34
50-54 » .....	333	406	739	655	7	4	11	11	17	21	38	19
55-59 » .....	264	301	565	451	6	6	12	5	12	7	19	21
60-64 » .....	153	219	372	337	2	2	4	3	4	7	11	10
65-69 » .....	110	137	247	250	1	1	2	1	3	5	8	5
70-74 » .....	59	88	147	146	1	-	1	3	1	1	2	1
75-79 » .....	16	41	57	46	2	-	2	-	1	-	1	-
80 år og derover .....	6	15	21	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Uangiven alder...	39	50	89	46	5	15	20	-	1	1	2	1
Tilsammen.....	10 784	11 311	22 095	19 718	187	176	363	322	855	805	1 660	1 372
B. Fordeling efter civilstand												
a. Ugifte .....	7 056	7 107	14 163	12 662	110	98	208	191	598	515	1 113	952
b. Gifte .....	3 375	3 330	6 705	5 961	71	71	142	125	243	238	481	358
c. Enkestand.....	304	834	1 138	1 087	6	6	12	6	12	52	64	62
d. Sep. og fraskilte	23	9	32	4	-	1	1	-	2	-	2	-
e. Uoplyst.....	26	31	57	4	-	-	-	-	-	-	-	-

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - I: Entire Greenland. - HEADING, Columns 1-6: males; 7-12: females; 1 and 7: single; 2 and 8: married; 3 and 9: widowed; 4 and 10: separated and divorced; 5 and 11: unknown; 6, 12, 13 and 14: total. - FRONT COLUMN: Population distributed by age, under 5 years to 80 years and over, age unknown and total. - II: Regions. - HEADING, Columns 1-4: West Greenland; 5-8: North Greenland; 9-12: East Greenland; 1, 5 and 9: males; 2, 6 and 10: females; 3, 4, 7, 8, 11 and 12: total. - FRONT COLUMN, A: distribution by age; B: distribution by marital status; a: single; b: married; c: widowed; d: separated and divorced; e: unknown.

Tabel 336. **Ægteskaber, fødsler og dødsfald 1956.**  
Marriages, births and deaths 1956.

	Indgåede ægteskaber	Levendefødte		Heraf uden for ægteskab		Dødfødte		Heraf uden for ægteskab		Døde <sup>1</sup>		Pr. 1000 indbyggere			
		Dreng	Piger	Dreng	Piger	Dreng	Piger	Dreng	Piger	Mænd	Kvinder	Indg. ægteskaber	Levendefødte	Dødfødte	Døde
A. Vestgrønland	200	575	598	175	208	19	15	2	4	174	142	7,81	45,8	1,3	12,3
B. Nordgrønland	3	10	11	5	1	—	—	—	—	4	1	6,56	46,0	—	10,9
C. Østgrønland	13	49	51	12	14	1	—	—	—	12	20	6,35	48,9	0,5	15,6
A-C. <i>Hele Grønland</i>	216	634	660	192	223	20	15	2	4	190	163	7,69	46,1	1,2	12,6

ANM. Oplysningerne gælder den samlede befolkning i Grønland.

<sup>1</sup> Heri ikke medregnet dødfødte.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland, jfr. dettes beretning, samt materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: marriages; 2-3: livebirths; 4-5: of which: illegitimates; 6-7: stillbirths; 8-9: of which: illegitimates; 10-11: deaths; 2, 4, 6, 8 and 10: males; 3, 5, 7, 9 and 11: females; 12-15: per 1000 population; 12: marriages; 13: livebirths; 14: stillbirths; 15: deaths. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland.

Tabel 337. **Dødsårsagerne 1956.**  
Death causes 1956.

International nomenklatur, liste B		Under 1 år	1-14 år	15 år og derover		I alt 1956	I alt 1955	
				Mænd	Kvinder			
B 1	Lungetuberkulose	2	1	8	14	25	48	Tuberculosis of respiratory system
B 2	Anden tuberkulose	—	1	—	—	1	20	Tuberculosis, other forms
B 6	Dysenteri	—	—	—	—	—	3	Dysentery, all forms
B 9	Kighoste	—	—	—	—	—	4	Whooping cough
B 14	Mæslinger	—	3	1	—	4	18	Measles (except. meningoc. and tub.)
B 17	Andre infektionssygdomme	—	2	—	—	2	9	Other infective diseases
B 18	Ondartede svulster	—	1	7	5	13	10	Malignant neoplasms
B 21	Anæmi	—	—	1	—	1	1	Anaemias
B 22	Karsygdomme i centralnervesystemet	—	—	10	6	16	12	Vasc. lesions affect. centr. nerv. syst.
B 23	Meningitis (ikke tuberkulø-, syfil. el. meningokok-)	3	1	1	—	5	—	Meningitis
B 24	Gigtfeber	—	1	—	—	1	—	Rheumatic fever
B 25	Hjertesygdomme, kroniske, rheumat.	—	—	1	—	1	3	Chronic rheumatic heart diseases
B 26	Hjertesygdomme, arteriosclerotiske og degenerative	—	—	17	16	33	28	Arteriosclerotic and degenerative heart diseases
B 27	Andre hjertesygdomme	—	1	2	2	5	7	Other diseases of heart
B 28	Forhøjet blodtryk m. hjertesygdomme	—	—	1	—	1	—	Hypertension with heart diseases
B 30	Influenza	1	2	11	20	34	9	Influenza
B 31	Lungebetændelse	20	5	5	7	37	32	Pneumonia
B 32	Bronchitis	—	—	—	1	1	2	Bronchitis
B 33	Mavesår og sår på tolvfingertarmen	—	—	1	—	1	1	Ulcer of ventricle and duodenum
B 34	Blindtarmsbetændelse	—	—	—	—	—	3	Appendicitis
B 35	Ileus og brok	2	—	—	1	3	—	Intestinal obstruction and hernia
B 36	Gastroenteritis, tyndtarms- og tyktarmskatarrh	7	2	—	—	9	8	Gastroenteritis and colitis
B 37	Levercirrhose	—	—	2	—	2	—	Cirrhosis of liver
B 38	Nefritis og nefrose	—	—	—	—	—	4	Nephritis and nephrosis
B 41	Medfødte misdannelser	12	—	—	1	13	10	Congenital malformations
B 42	Fødselslæsioner m. m.	6	•	•	•	6	10	Birth injuries etc.
B 43	Infektioner hos nyfødte	5	•	•	•	5	6	Infections of the newborn
B 44	Andre sygd. hos nyfødte	30	•	•	•	30	34	Other diseases of the newborn
B 45	Alderdomssvaghed og ikke definerede sygdomme	—	1	5	4	10	22	Senility and ill-defined conditions
B 46	Alle andre sygdomme	—	7	5	6	18	9	All other diseases
BN 47	Frakturer og lignende	—	1	2	1	4	3	Fractures
BN 48	Forbrændinger	—	2	—	—	2	3	Burns
BN 49	Forgiftninger	—	—	2	4	6	5	Effects of poisons
BN 50	Alle andre skader	13	10	38	3	64	41	All other injuries
	<i>I alt</i>	101	41	120	91	353	365	<i>Total</i>

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: under 1 year; 3-4: 15 years and over; 3: males; 4: females; 5 and 6: total.

Tabel 338. **Anmeldte sygdomstilfælde 1956.**  
Diseases reported by doctors 1956.

	1. kvartal 1	2. kvartal 2	3. kvartal 3	4. kvartal 4	I alt 1956 5	I alt 1955 6	
Tyfoid feber.....	1	1	1	1	4	1	Typhoid fever
Paratyfus B.....	70	—	87	23	180	45	Paratyphoid fever
Epidemisk hjerne- og rygmarvsbetændelse.....	—	—	2	1	3	1	Epidemic cerebrospinal meningitis
↔ Dysenteri.....	116	68	26	—	210	161	Dysentery
Skarlagensfeber.....	4	2	—	3	9	8	Scarlet fever
Blæreudslæt hos nyfødte.....	—	1	2	—	3	2	Pemphigus neonatorum
↔ Mæslinger.....	675	13	2	—	690	4 713	Measles
Røde hunde.....	—	—	2	—	2	38	German measles
Skoldkopper.....	144	83	93	100	420	346	Chicken pox
Fåresyge.....	—	2	4	—	6	5	Mumps
↔ Influenza.....	48	10 036	2 192	252	12 528	2 158	Influenza
Almindelig halsbetændelse.....	497	388	546	586	2 017	1 772	Angina and tonsillitis
Akut brystkatarrh.....	133	345	307	244	1 029	424	Tracheo-bronchitis
Katarrhalsk lungebetændelse.....	201	1 140	775	314	2 430	1 239	Bronchopneumonia
Krupøs lungebetændelse.....	23	22	250	79	374	79	Lobar pneumonia
↔ Kolerine og akut tarmkatarrh.....	270	261	370	162	1 063	706	Cholera and enteritis
Epidemisk gulsot.....	9	8	3	1	21	18	Epidemic catarrhal jaundice
Gigtfeber.....	46	27	3	3	79	29	Rheumatic fever
Rosen.....	5	7	3	2	17	17	Erysipelas
Gonorré <sup>1</sup> .....	421	331	451	445	1 648	1 816	Gonorrhoea <sup>1</sup>
Fnat.....	131	75	40	27	273	403	Scabies

<sup>1</sup> Ikke tidligere diagnosticeret.

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1-4: quarters 1956; 5 and 6: total 1956 and 1955. — NOTE: <sup>1</sup> not previously diagnosed.

Tabel 339. **Medicinalpersonalet m. v. 1956.**  
Medical personnel etc. 1956.

	Læger	Sygehussenge		Antal indlagte patienter	Antal sygedage	Sygeplejersker	Sundhedsplejersker	Tandlæger	Tandteknikere	Jordemødre uddannede i Danmark	Fødsels-hjælper-sker uddannede i Grønland	Medicindepoter uden for lægestationer
		I alt	Pr. 1000 indb.									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Vestgrønland.....	27	632	24,5	5 558	231 122	68	2	9	4	10	94	100*
Heraf sanatoriet i Godthåb og røntgenskibet „Misigssut“.....	6	211	8,2	401	83 353	39	—	—	—	—	—	
B. Nordgrønland.....	1	8	18,4	130	3 054	1	—	—	—	—	2	
C. Østgrønland.....	1	32	16,2	401	13 837	3	—	—	—	—	10	100*
A-C. Hele Grønland.....	29	672	23,8	6 089	248 013	72	2	9	4	10	106	

ANM. I tabellen indgår kun tal for personale, der er ansat hele året. Herudover udsendes en del læger, tandlæger og tandteknikere i sommermånederne. Endvidere omfatter tabellen ikke oplysninger om private børneinstitutioner samt en del infirmerier.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: physicians; 2-3: hospital beds; 2: total; 3: per 1000 inhabitants; 4: patients treated in hospitals; 5: days of sickness; 6: nurses; 7: public health nurses; 8: dentists; 9: dental mechanics; 10: midwives educated in Denmark; 11: midwife-ass. educated in Greenland; 12: medicine depots outside the health centres. — FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 340. **Boligforholdene 1. oktober 1955.**  
Dwelling conditions 1 October 1955.

	Vest- grøn- land	Nord- grøn- land	Øst grøn- land	Hele Grøn- land	Byer	Ud- steder	Bo- pladser	
	1	2	3	4	5	6	7	
A. Antal beboede boliger . . . . .	3 891	80	254	4 225	2 106	1 352	767	A. Number of occupied dwellings
B. Antal beboere . . . . .	21 110	355	1 647	23 112	11 327	7 367	4 418	B. Number of occupiers
Gnstl. antal beboere								Average numb. of occupiers
pr. bolig . . . . .	5,4	4,4	6,5	5,5	5,4	5,4	5,8	per dwelling
pr. værelse . . . . .	3,1	3,7	5,1	3,2	2,7	3,6	4,5	per room
C. Antal boliger i alt . . . . .	3 920	85	254	4 259	2 123	1 358	778	C. Number of dwellings, total
a. Fordeling efter opførelsesår								a. Distribution by year of building
Før 1951 . . . . .	2 711	23	160	2 894	1 341	1 027	526	Before 1951
1951 og derefter . . . . .	1 209	62	94	1 365	782	331	252	1951 and later
b. Fordeling efter byggematerialer								b. Distribution by building material
Træ . . . . .	3 355	55	113	3 523	2 013	1 021	489	Wood
Træ og græstørv . . . . .	447	28	120	595	63	296	236	Wood and turf
Græstørv . . . . .	13	2	20	35	1	8	26	Turf
Beton, mursten og lign..	91	—	—	91	40	29	22	Concrete, bricks, etc.
Uoplyst . . . . .	14	—	1	15	6	4	5	Unknown
c. Fordeling efter antal værelser								c. Distribution by number of rooms
1 værelse . . . . .	2 039	70	202	2 311	836	869	606	1 room
2 værelser . . . . .	1 091	3	37	1 131	717	302	112	2 rooms
3 » . . . . .	535	7	11	553	384	137	32	3 »
4 » . . . . .	160	—	3	163	122	31	10	4 »
5 » . . . . .	47	—	—	47	35	9	3	5 »
6 » eller flere . . . . .	14	—	—	14	11	2	1	6 » or more
Uoplyst . . . . .	34	5	1	40	18	8	14	Unknown
d. Antal boliger med								d. Number of dwellings with
Selvstændigt køkken . . . . .	2 252	21	77	2 350	1 574	566	210	Self-contained kitchen
Kælder (og kryberum)	193	—	6	199	151	24	24	Cellar (and crawl room)
Kryberum alene . . . . .	1 069	—	13	1 082	644	328	110	Crawl room only
Vaskerum . . . . .	210	1	10	221	172	42	7	Wash-house
Kloset . . . . .	777	7	21	805	588	172	45	Lavatory
Udhus . . . . .	1 183	45	58	1 286	649	449	188	Outhouse
D. Antal beboere i alt . . . . .	21 110	355	1 647	23 112	11 327	7 367	4 418	D. Number of occupiers, total
1 værelse . . . . .	10 303	303	1 295	11 901	4 140	4 403	3 358	1 room
2 værelser . . . . .	6 092	17	242	6 351	3 857	1 782	712	2 rooms
3 » . . . . .	3 285	35	71	3 391	2 284	884	223	3 »
4 » . . . . .	1 007	—	25	1 032	734	233	65	4 »
5 » . . . . .	292	—	—	292	223	42	27	5 »
6 » eller flere . . . . .	106	—	—	106	82	9	15	6 » or more
Uoplyst antal værelser . . . . .	25	—	14	39	7	14	18	Unknown number of rooms

ANM. Oplysningerne omfatter ikke statens tjenesteboliger.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4: entire Greenland; 5: towns; 6: villages with trade post; 7: villages without trade post.

Tabel 341. **Bestanden af de vigtigste husdyr 1. november.**  
The principal livestock 1 November.

	1952	1953	1954	1955	1956	1957	
	stk.						
Får . . . . .	16 234	18 879	21 258	20 757	23 997	17 349	Sheep
Rener . . . . .	263	311	461	645	868	1 316	Reindeer
Geder . . . . .	19	20	14	12	6	—	Goats
Kvæg . . . . .	52	58	61	57	58	52	Cattle
Heste . . . . .	113	143	144	157	171	167	Horses
Fårehunde . . . . .	91	113	147	153	157	125	Sheep-dogs
Høns . . . . .	2 436	2 500	2 274	2 386	1 716	1 215	Hens

ANM. Opgørelsen omfatter kommunerne Nanortalik, Julianehåb, Narssak, Frederikshåb og Godthåb. Herudover findes der et mindre antal høns i andre kommuner.

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes beretning.

Tabel 342. **Transportmidler og redskaber til jagt, fangst og fiskeri pr. 31. december.**  
 Transportation equipment and tools for hunting, catching, and fishing 31 December.

	1957	1950 <sup>1</sup>				
	Vest-grønland 1	Vest-grønland 2	Nord-grønland 3	Øst-grønland 4	Hele Grønland 5	
Motorbåde indtil 21' .....	326	243	1	—	244	Motor boats not exceed. 21'
Motorbåde 22' og derover .....	293	167	1	—	168	Motor boats 22' and over
Robåde .....	2 182	2 315	7	10	2 332	Rowing boats
Konebåde .....	3	15	—	28	43	Umiaks
Kajakker .....	1 166	1 880	78	188	2 146	Kayaks
Hundeslæder .....	1 577	1 301	105	121	1 527	Dog-sledges
Slædehunde over 9 mdr. ....	10 894	8 474	814	738	10 026	Sledge-dogs over 9 months
Rifler .....	4 591	3 788	184	281	4 253	Rifles
Haglbøsser .....	3 257	3 670	44	148	3 862	Shot-guns
Telte .....	1 066	1 060	58	66	1 184	Tents

ANM. Tællingen i Vestgrønland i 1957 har enkelte steder været ufuldstændig og er derfor suppleret med tal fra tællinger i 1955 og 1953.

<sup>1</sup> Vedrører kun den grønlandske befolkning.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1 and 2: West Greenland; 3: North Greenland; 4: East Greenland; 5: entire Greenland.

Tabel 343. **Produktion af de vigtigste varer i Grønland.**  
 Output of the principal Greenland products.

	1956				Hele Grønland 1955 5	Hele Grønland 1954 6	
	Vest-grønland 1	Nord-grønland 2	Øst-grønland 3	Hele Grønland 4			
<b>I. Indhandling af grønl. produkter til Den kgl. grl. Handel</b>							
<b>A. Fisk og fiskeprodukter</b>							
Torsk til produk. af saltfisk <sup>1</sup> tons	16 250	—	—	16 250	15 414	15 350	<b>I. Received by The Royal Greenland Trading Company</b>
Torsk til produkt. af tørfisk, fiskefilet m. m. <sup>1</sup> .....	4 996	—	37	5 033	5 575	3 326	<b>A. Fish and fish products</b>
Havkat .....	3 327	—	—	3 327	3 484	...	Cod-fish, for salt-fish production
Hellefisk .....	990	—	—	990	765	765	Cod-fish, for production of dried cod, fillet, etc.
Laks .....	45	—	—	45	50	121	Wolf-fish
Hajskind .....	3 399	—	—	3 399	2 930	2 601	Halibuts
Havkatteskind .....	—	—	—	—	25 276	85	Salmons
Haj- og torskelever .....	1 058	6	53	1 117	1 102	1 107	Shark skin
Rejer .....	528	—	—	528	566	388	Wolf-fish skin
<b>B. Fåreavlsprodukter</b>							
Uld .....	20	—	—	20	9	12	Shark- and cod-liver
Levende får og lam .....	391	—	—	391	288	325	Shrimps
Lamme- og fåreskind .....	9	—	—	9	9	9	<b>B. Sheep products</b>
<b>C. Andre produkter</b>							
Fjer og edderdun .....	14	—	—	14	15	17	Wool
Spæk og tran .....	744	124	64	932	1 062	782	Live sheep and lambs
Hvalroshuder .....	39	3	—	42	20	23	Lamb and sheep skin
Sælskin .....	21 015	3 138	10 551	34 704	28 249	32 020	<b>C. Other products</b>
Ræveskind, blå .....	2 108	933	18	3 059	2 964	2 634	Feather and eider-down
Ræveskind, hvide .....	1 094	182	71	1 347	2 059	1 782	Blubber and whale-oil
Bjørneskind .....	1	—	41	42	70	58	Walrus hides
<b>II. Anden produktion</b>							
Fangst af hvaler .....	44	—	—	44	35	31	Seal skin
Afskibning af kryolit 1000 t.	38	—	—	38	43	53	Fox skin, blue
Til Danmark .....	27	—	—	27	34	41	Fox skin, white
» U.S.A. ....	11	—	—	11	9	12	Bear skin
Afskibning af blymalm <sup>2</sup> .. tons	—	—	3 663	3 663	1	•	Whale catching
Afskibning af zinkmalm <sup>2</sup> ..	—	—	4 837	4 837	—	•	Shipment of cryolite
Kulprodukt. i Qutdligssat ..	15 644	—	—	15 644	16 054	10 449	To Denmark
							» U.S.A.
							Shipment of lead ore
							Shipment of zinc ore
							Coal production in Qutdligssat

<sup>1</sup> Omregnet til hel fisk. <sup>2</sup> Fra Mestersvig.

KILDE: Meddelt fra Den kgl. grønlandske Handel og fra Ministeriet for Grønland; jfr. isvrigt disses årsberetninger.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4, 5 and 6: entire Greenland.



Tabel 344. **Værdien af grønlændernes salg til Den kgl. grønlandske Handel.**  
Value of the Greenlanders' sale to The Royal Greenland Trading Company.

	Torsk			Anden fisk, herunder rejer samt haj- og torskelerver			Fåreavlsprodukter			Andre produkter			I alt		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	1000 kr.														
A. <i>Vestgrønland</i> .....	2847	4199	4504	1370	1850	1813	304	287	502	701	778	865	5222	7114	7684
Nanortalik .....	126	184	204	—	1	2	—	1	—	17	16	20	143	202	226
Julianehåb .....	414	621	543	192	232	180	304	286	502	49	63	54	959	1202	1279
Frederikshåb .....	287	609	806	31	54	46	—	—	—	30	35	37	348	698	889
Godthåb .....	486	889	1074	43	68	32	—	—	—	34	40	51	563	997	1157
Sukkertoppen .....	467	692	661	443	668	661	—	—	—	37	30	40	947	1390	1362
Holsteinsborg .....	428	536	405	98	98	82	—	—	—	30	30	31	556	664	518
Egedesminde .....	495	538	711	49	30	66	—	—	—	81	87	98	625	655	875
Christianshåb .....	68	47	51	249	450	436	—	—	—	20	20	17	337	517	504
Jakobshavn .....	29	31	18	185	142	160	—	—	—	97	124	76	311	297	254
Godhavn .....	27	31	24	14	13	55	—	—	—	24	22	36	65	66	115
Qutdligssat .....	18	18	6	0	1	0	—	—	—	9	59	7	27	78	13
Umanak .....	2	3	1	46	65	72	—	—	—	104	81	139	152	149	212
Upernavik .....	—	—	—	20	28	21	—	—	—	169	171	259	189	199	280
B. <i>Nordgrønland, Thule</i> ...	—	—	—	1	—	2	—	—	—	117	141	165	118	141	167
C. <i>Østgrønland</i> .....	—	3	8	17	18	16	—	—	—	150	148	183	167	169	207
Angmagssalik .....	—	3	8	17	18	14	—	—	—	69	68	86	86	89	108
Scoresbysund .....	—	—	—	0	—	2	—	—	—	81	80	97	81	80	99
A-C. <i>Hele Grønland</i> .....	2847	4202	4512	1388	1868	1831	304	287	502	968	1067	1213	5507	7424	8058

KILDE: Meddelt af Den kongelige grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1-3: cod-fish; 4-6: other fish, incl. shrimps, shark- and cod-liver; 7-9: sheep products; 10-12: other products; 13-15: total. — FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland.

Tabel 345. **Den kgl. grønlandske Handels butikssalg.**  
Sale in shops of The Royal Greenland Trading Company.

	1954	1955	1956	
	1000 kr.			
<i>Butikssalg i alt</i> .....	37 961,4	43 982,4	48 398,8	<i>Total sale</i>
Kolonialvarer .....	10 065,8	11 432,8	12 428,0	Groceries
Spirituosa, vin, øl og mineralvande ....	3 617,5	5 150,9	6 172,3	Spirits, wine, beer and mineral water
Toiletartikler .....	208,4	250,5	263,6	Toilet articles
Medicinalvarer .....	66,7	70,7	78,1	Drugs
Skyderekvister .....	879,9	924,8	974,9	Shooting requisites
Malervarer .....	267,0	315,5	275,8	Painting articles
Beklædning, fodtøj og galanterivarer ....	4 773,9	5 243,4	5 386,2	Drapery goods, footwear and fancy goods
Isenkram, porcelæn, fajance og glas ....	1 199,0	1 432,2	1 407,3	Hardware, porcelain, faience and glass
Radio- og elektriske artikler .....	336,4	338,3	348,8	Radio- and electric articles
Værktøj og redskaber .....	81,1	86,8	85,1	Tools, implements
Tobak og rygeartikler .....	4 319,0	4 645,6	5 174,2	Tobacco and smoking articles
Trævarer .....	3 601,4	3 852,0	3 952,7	Wood articles
Rebslagervarer .....	389,9	403,6	432,1	Cordage etc.
Papir, kontorartikler m. m. ....	232,9	294,7	287,7	Paper, stationary, etc.
Emballage og bødkermaterialer .....	152,6	156,1	217,5	Packing and cooper's material
Brændsel, brændsels- og smørelie m. m..	4 660,5	4 764,1	5 843,1	Fuel and lubricating oil, etc.
Diverse materialer til vedligeholdelse af bygninger og fartøjer .....	1 821,9	1 755,9	1 624,1	Various materials for maintenance of build- ings and vessels
Støbegods .....	239,9	282,5	283,0	Castings
Materialer til nedsaltning af grønlandske produkter .....	28,8	130,6	145,2	Materials for salting of Greenland pro- ducts
Diverse .....	1 018,8	2 451,4	3 019,1	Miscellaneous

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

Tabel 346. **Grønlands vareindførsel på hovedgrupper fra forskellige lande 1957.**  
Main groups of goods imported from various countries 1957.

	Øvrige Danmark	Belgien-Luxemborg	Spanien	U.S.A.	Andre lande	I alt	
	1	2	3	4	5	6	
1000 kr.							
00 Levende dyr, hoveds. til næringsbrug	1	-	-	-	-	1	Live animals, chiefly for food . . . . . 00
01 Kød og kødvarer; tarme . . . . .	2 479	5	-	-	-	2 484	Meat and meat preparations . . . . . 01
02 Mejeriprodukter, æg og honning . . . . .	2 586	2	-	-	-	2 588	Dairy products, eggs and honey . . . . . 02
03 Fiskeriprodukter til næringsbrug . . . . .	219	-	-	-	719 <sup>1</sup>	938	Fish preparations, for food . . . . . 03
04 Korn og kornvarer . . . . .	2 458	-	-	-	-	2 458	Cereal and cereal preparations . . . . . 04
05 Frugt og grønsager . . . . .	2 642	2	1	-	-	2 645	Fruits and vegetables . . . . . 05
06 Sukker og sukkervarer . . . . .	2 116	-	-	-	-	2 116	Sugar and sugar preparations . . . . . 06
07 Kaffe, kakao, chokolade, te, krydd. . . . .	1 463	-	-	-	-	1 463	Coffee, cocoa, chocolate, tea, spices 07
08 Foderstoffer . . . . .	200	-	-	-	-	200	Feeding stuff . . . . . 08
09 Andre næringsmidler . . . . .	1 169	0	-	-	-	1 169	Miscellaneous food preparations . . . . . 09
11 Drikkevarer . . . . .	3 612	-	-	-	-	3 612	Beverages . . . . . 11
12 Tobak . . . . .	2 122	-	-	-	-	2 122	Tobacco . . . . . 12
21 Huder og skind, uberedte . . . . .	-	-	-	-	-	-	Hides, skins and fur skins, undressed. 21
22 Oliefrø, nødder og kærner . . . . .	2	-	-	-	-	2	Oil-seeds, oil nuts and oil kernels . . . . . 22
23 Kautsjuk, rå, syntetisk og regenereret . . . . .	0	-	-	-	-	0	Crude rubber, incl. synthetic a. recl. 23
24 Træ, tømmer og kork . . . . .	4 033	-	-	-	115 <sup>2</sup>	4 148	Wood, lumber and cork . . . . . 24
25 Papirmasse og -affald . . . . .	-	-	-	-	-	-	Pulp and waste paper . . . . . 25
26 Spindestoffer . . . . .	61	-	-	-	-	61	Textile fibres . . . . . 26
27 Gødningsstoffer, mineraler, rå . . . . .	75	-	1 065	-	128 <sup>3</sup>	1 268	Crude fertilizers and crude minerals. 27
28 Malme og metalaffald . . . . .	-	-	-	-	-	-	Metalliferous ores and metal scrap . 28
29 Forsk. anim. o. vegetab. materialer, rå . . . . .	50	-	-	-	-	50	Animal and veg. crude mat. n. e. s. . . . . 29
31 Brændsel, smøreolier, m. v. . . . .	1 427	-	-	6 885	3 719 <sup>4</sup>	12 031	Fuel, lubricants and related mat. . . . . 31
41 Animalsk og vegetabilsk olie og fedt . . . . .	54	-	-	-	-	54	Animal and vegetable oils and fats. 41
51 Kemiske råstoffer og forbindstoffer . . . . .	280	84	-	-	201 <sup>5</sup>	565	Chemical elements and compounds. 51
52 Tjære og rå kemikalier (fra kul, mineralolier og gas . . . . .	35	-	-	-	-	35	Mineral tar and crude chemicals (from coal, petrol, etc.) . . . . . 52
53 Farve- og garvestoffer . . . . .	1 049	-	-	-	-	1 049	Colouring and tanning materials . . . . . 53
54 Farmaceutiske præparater . . . . .	1 737	-	-	-	-	1 737	Medicinal and pharmaceutical prod. 54
55 Vellugtende olier, parfumer, kosmetik, sæber o. l. . . . .	814	-	-	-	-	814	Essential oils and perfume materials, cleansing preparations, etc. . . . . 55
56 Gødningsstoffer, bearbejdede . . . . .	24	-	-	-	-	24	Fertilizers, manufactured . . . . . 56
59 Sprængstoffer og forsk. kem. prod. . . . .	970	-	-	-	-	970	Explos. and misc. chem. materials . . . . . 59
61 Læder, læderv., beredte pelsskind . . . . .	76	-	-	-	-	76	Leather, leath. mat. n.e.s., a. dr. furs 61
62 Kautsjukvarer . . . . .	481	-	-	-	-	481	Rubber manufactures n. e. s. . . . . 62
63 Træ-, korkvarer, undt. møbler . . . . .	2 402	-	-	-	-	2 402	Wood a. cork manuf. (excl. furniture) 63
64 Papir, pap og varer heraf . . . . .	1 909	-	-	-	-	1 909	Paper, paperboard a. man. thereof. 64
65 Garn, metervarer, færd. tekstilvarer . . . . .	2 643	-	-	-	-	2 643	Text. yarn, fabrics, made-up articles 65
66 Varer af ikke-metallisk mineral . . . . .	5 150	-	-	-	-	5 150	Non-metallic mineral manuf. n.e.s. 66
67 Sølv, platin, ædelstene, smykker . . . . .	80	-	-	-	-	80	Silver, platinum, gems and jewelry. 67
68 Uædle metaller . . . . .	2 337	-	-	-	-	2 337	Base metals . . . . . 68
69 Metalvarer, mere bearbejdede . . . . .	5 566	-	-	6	-	5 572	Manufactures of metals . . . . . 69
71 Maskiner, undtagen elektriske . . . . .	7 469	37	-	81	-	7 587	Machinery, other than electric . . . . . 71
72 Elektr. maskiner, apparater og tilbeh. . . . .	4 628	-	-	-	-	4 628	Elec. mach., apparatus a. appliances 72
73 Transportmidler . . . . .	1 619	-	-	2	-	1 621	Transportation equipment . . . . . 73
81 Bygn., - tilbehør, belysningsartikler . . . . .	2 054	-	-	-	-	2 054	Prefabr. build., sanit., light, fixt., etc. 81
82 Møbler og tilbehør . . . . .	911	-	-	-	-	911	Furniture and fixtures . . . . . 82
83 Kuffetter, tasker o. lign. . . . .	69	-	-	-	-	69	Travel goods, handbags a. simil. art. 83
84 Klædningsstykker . . . . .	3 490	-	-	-	-	3 490	Clothing . . . . . 84
85 Fodtøj . . . . .	891	-	-	-	-	891	Footwear . . . . . 85
86 Instrumenter (undt. musik-), fotoartikler, ure . . . . .	1 516	-	-	-	-	1 516	Scient. instruments, photographic and optical goods, watches, clocks 86
89 Andre forbrugsvarer m. v. . . . .	1 648	-	-	-	6 <sup>6</sup>	1 654	Misc. manufactured articles n. e. s. . . . . 89
91 Postpakker, uspecificeret . . . . .	1 286	-	-	-	-	1 286	Postal packages, not classified . . . . . 91
92 Levende dyr, ikke til næringsbrug . . . . .	0	-	-	-	-	0	Live animals, not for food . . . . . 92
<i>I alt</i> . . . . .	77 903	130	1 066	6 974	4 888	90 961	<i>Total</i>

ANM. Varefordelingen svarer til U.N.'s statistiske standard varefortegnelse (S.I.T.C.). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

<sup>1</sup> Norge. <sup>2</sup> Sverige. <sup>3</sup> Vesttyskland. <sup>4</sup> U.K. <sup>5</sup> Frankrig. <sup>6</sup> Holland.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1957. (Stat. Tabelværk VD, 78).

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: the rest of Denmark; 2: Belgium-Luxembourg; 3: Spain; 4: U.S.A.; 5: other countries; 6: total. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared.

Tabel 347. **Grønlands udførsel til det øvrige Danmark og udlandet 1956 og 1957.**  
Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries 1956 and 1957.

	1956		1957		
	100 kg	1000 kr.	100 kg	1000 kr.	
Fåre- og lammekød .....	463	157	219	72	Mutton and lamb, fresh
Andet kød, fersk .....	16	2	1 531	59	Fresh, chilled or frozen meat n. e. s.
Andet kød, saltet, tørret .....	—	—	18	6	Smoked, dried or salted meat n. e. s.
Pølser, ikke hermetiske .....	2	1	—	—	Sausages, not canned
Kødkonserver .....	70	41	36	19	Meat and meat preparations, canned
Tarme .....	4	1	47	31	Sausage casings
Fisk, fersk og frosset .....	35 056	5 935	19 971	3 213	Fresh and frozen fish
Øvrige Danmark .....	14 911	1 355	8 986	657	The rest of Denmark
Østtyskland .....	4 169	259	—	—	East Germany
U.K. ....	996	283	159	56	UK
Sverige .....	901	325	249	123	Sweden
U.S.A. ....	14 079	3 713	10 577	2 377	USA
Fisk, saltet, tørret eller røget .....	47 900	8 781	85 360	14 845	Salted, dried or smoked fish
Øvrige Danmark .....	22 097	3 768	22 068	3 614	The rest of Denmark
Norge .....	—	—	4 194	419	Norway
Spanien .....	12 803	2 900	13 302	2 943	Spain
Italien .....	5 500	902	17 502	2 816	Italy
Grækenland .....	7 500	1 211	28 294	5 053	Greece
Skaldyr, fersk, saltet el. lign. ....	61	72	—	—	Crustacea, fresh, salted, etc.
Fiskeriprodukter, hermetiske .....	1 262	1 569	1 726	2 109	Fish preparations, canned
Kødmel, fiskemel .....	3 184	237	3 529	281	Meat meal, fish meal
Andre og blandede foderstoffer .....	—	—	22	1	Food wastes a. prep. anim. feed n. e. s.
Vildt-, kvæg- og hestehuder .....	—	—	3	1	Hides of game, cattle, and horses
Fåre- og lammeskind .....	—	—	544	168	Sheep- and lamb-skins
Andre huder og skind, uberedte .....	149	31	116	20	Other hides and skins, undressed
Pelsskind, uberedte .....	602	752	490	866	Fur skins, undressed
Fåreuld, rå .....	196	90	4	2	Sheep's wool, greasy or back washed
Fåreuld, fabriksvasket, ukæmmet .....	4	2	—	—	Sheep's wool, scoured
Kryolit, rå .....	388 902	18 443	492 931	23 390	Cryolite, crude
Øvrige Danmark .....	...	14 120	...	15 791	The rest of Denmark
U.S.A. ....	...	4 323	...	7 599	USA
Gammelt jern, jernaffald .....	19	0	974	26	Scrap iron
Blymalm .....	36 630	4 513	84 610	11 354	Lead ore and concentrates
Vesttyskland .....	—	—	17 500	2 348	West Germany
Belgien-Luxemborg .....	36 630	4 513	67 110	9 006	Belgium-Luxembourg
Zinkmalm .....	48 370	2 041	128 960	5 107	Zinc ore and concentrates
Vesttyskland .....	—	—	23 580	934	West Germany
Belgien-Luxemborg .....	48 370	2 041	105 380	4 173	Belgium-Luxembourg
Metalaffald .....	2	1	9	2	Metal scrap
Ben, horn, klove, strandskaller etc. ..	25	2	17	2	Bones, horns, hoofs, shells, etc.
Andre ubearbejdede animalske varer ..	83	97	145	143	Other materials, crude
Levertran, hvaltran, sæltran, fiskeolier	10 505	831	11 556	924	Whale oil, fish oil, etc.
Talg og andre animalske fedtstoffer ..	54	6	—	—	Tallow and other animal fats
Varer af læder og skind, ikke a. st. n. . .	—	—	0	1	Manufactures of leather n. e. s.
Pelsskind, beredte .....	1	10	—	—	Fur skins, dressed
Sengeklæder, puder o. l. ....	—	—	0	1	Bedclothes, pillows, etc.
Forbrændingsmotorer (undt. til fly) ..	2	0	—	—	Combustion engines (exc. for aircraft)
Radioapparater o. l. ....	—	—	0	1	Wireless receivers, etc.
Andre elektr. apparater .....	—	—	2	9	Other electr. apparatus
Vare- og lastvogne, brugte .....	—	—	55	1	Vans and lorries, used
Visittasker o. l. ....	—	—	1	5	Handbags, etc.
Levende dyr, ikke til næringsbrug ..	2	0	1	1	Live animals not for food
<i>I alt</i> .....	...	43 615	...	62 660	<i>Total</i>

ANM. Varer uden landefordeling er alle solgt til det øvrige Danmark.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1957. (Stat. Tabelværk VD, 78).

TRANSLATION. - GENERAL NOTE: all commodities without distribution by country are sold to the rest of Denmark.

Tabel 348. **Grønlands vareomsætning med andre lande 1956 og 1957.**  
External trade of Greenland by countries, 1956 and 1957.

	Indførsel		Udførsel	
	1956 1	1957 2	1956 3	1957 4
	1000 kr.			
Øvrige Danmark .....	68 197	77 903	23 145	24 813
Østtyskland .....	—	—	259	—
Vesttyskland .....	—	128	—	3 282
U.K. ....	5 407	3 719	283	56
Norge .....	40	719	—	419
Sverige .....	395	115	325	123
Holland .....	—	6	—	—
Belgien-Luxemborg .....	52	130	6 554	13 179
Frankrig .....	—	201	—	—
Spanien .....	1 704	1 066	2 900	2 943
Italien .....	—	—	902	2 816
Grækenland .....	—	—	1 211	5 053
U.S.A. ....	2 595	6 974	8 036	9 976
<i>I alt</i> .....	78 390	90 961	43 615	62 660

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1957. (Stat. Tabelværk VD, 78).  
TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export.

Tabel 349. **Skibsfarten mellem Grønland og det øvrige Danmark 1957.**  
Shipping between Greenland and the rest of Denmark 1957.

Skibenes nationalitet	Udgående fra Grønland til øvrige Danmark					Indgående til Grønland fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal 1	NRT 2	Indladet gods 3	Antal 4	NRT 5	Antal 6	NRT 7	Udlosset gods 8	Antal 9	NRT 10
A. Danske (incl. grønlandske) ..	47	29 397	42 262	1	236	59	37 354	43 120	1	218
B. Islandske .....	4	1 006	1 270	—	—	1	617	—	—	—
C. Norske .....	14	3 109	2 793	—	—	16	4 571	7 550	—	—
D. Tyske .....	—	—	—	—	—	1	512	1 276	—	—
A-D. <i>I alt</i> 1957 .....	65	33 512	46 325	1	236	77	43 054	51 946	1	218

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 1 and 6: number; 2 and 7: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded; 4-5 and 9-10: in ballast; 4 and 9: number; 5 and 10: net register tons. - FRONT COLUMN, A: Danish; B: Icelandic; C: Norwegian; D: German; A-D: total.

Tabel 350. **Passagerbefordringen til og fra Grønland.**  
Conveyance of passengers to and from Greenland.

	Antal passagerer						
	1952 1	1953 2	1954 3	1955 4	1956 5	1957 6	
A. Befordret til Grønland i alt .....	2 064	2 482	3 079	2 617	2 919	3 133	A. Conveyed to Greenland
Med Den kgl. grønland. Handels skibe .....	841	1 065	1 139	1 229	1 182	1 425	By ships of the Royal Greenl. Trading Co.
Med chartrede skibe .....	1 035	935	1 319	1 048	1 073	1 177	By chartered ships
Med flyvemaskiner .....	188	482	621	340	664	531	By aircraft
B. Befordret fra Grønland i alt .....	2 003	2 531	3 002	2 516	2 606	2 883	B. Conveyed from Greenland
Med Den kgl. grønland. Handels skibe .....	794	907	1 071	1 239	1 147	1 319	By ships of the Royal Greenl. Trading Co.
Med chartrede skibe .....	836	985	1 135	940	926	1 040	By chartered ships
Med flyvemaskiner .....	373	639	796	337	533	524	By aircraft

ANM. Grønland er i 1957 besejlet af 5 skibe tilhørende Den kgl. grønlandske Handel og 25 andre skibe med i alt 92 rejser. Til bestridelse af kysttrafikken mellem de grønlandske havne ejer Den kgl. grønlandske Handel 18 kystmotorskonerter samt kystskibene „Tikerak“, „Julius Thomsen“, „Kaske-lot“ og charterer skibene „Annette S“ og „Elin S“.

KILDE: Meddelt fra Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: number of passengers.

Tabel 351. **Postbesørgelsen til og fra Grønland.**  
Conveyance of mail to and from Greenland.

	1954		1955		1956		1957		
	Til 1	Fra 2	Til 1	Fra 2	Til 1	Fra 2	Til 1	Fra 2	
Almindelige breve ...	134 723	160 699	151 431	170 187	177 612	205 187	192 333	225 649	Ordinary letters
Anbefalede breve ....	1 307	3 101	1 566	3 267	2 199	5 346	2 836	5 399	Registered letters
Brevkort .....	5 984	13 881	6 763	20 680	6 368	32 279	4 528	25 518	Post-cards
Opkrævninger .....	20 400	11	21 015	3	21 442	2	22 871	6	Mail-orders
Tryksager .....	92 596	1 795	111 299	3 324	112 597	6 688	131 595	3 517	Printed matters
Pakker .....	38 603	7 512	41 840	8 119	43 257	8 875	45 897	9 639	Parcels
Avispakker .....	2 639	-	3 181	-	3 396	-	3 823	-	Newspapers
Telegrammer .....	41 055	64 177	41 841	67 195	42 686	65 508	47 294	71 110	Telegrams

ANM. Mellem grønlandske stationer indbyrdes er ekspederet 132 100, 149 451, 156 923 og 172 968 telegrammer i årene 1954-57.

KILDE: Meddelt fra Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning, samt Postvæsenets beretning.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: to; 2: from.

Tabel 352. **Detailpriser 1956-1958.**  
Retail prices 1956-1958.

	Enhed	Gnstl.	Jan.	Juli	Jan.	Juli	Jan.	Juli	
		1950/51	1956	1956	1957	1957	1958	1958	
	stk.	Øre							
Rugbrød .....	à 1,7 kg	76	76	76	76	76	76	76	Rye bread
Sigtebrød .....	stk. à 1,275 kg	120	140	140	140	140	140	140	Bread of rye and wheat
Skibskiks .....	kg	170	220	220	220	220	220	220	Ship biscuits
Hivedemel .....	»	70	84	84	84	84	84	84	Wheat flour
Rugsigtemel .....	»	65	80	80	80	80	80	80	Bolted rye flour
Havregryn, løs vægt .....	»	75	120	120	120	120	120	120	Oat-meal, in bulk
Flæsk, røget .....	»	510	780	780	775	775	775	775	Pork, smoked
Lammekød, saltet .....	»	180	350	350	400	400	400	400	Lamb, salted
Fårekød, fersk .....	»	120	250	250	250	250	250	250	Mutton, fresh
Hvalkød <sup>1</sup> .....	»	5	147	144	156	162	179	162	Whale
Sælkød <sup>1</sup> .....	»	90	259	247	253	264	266	278	Seal
Ryper <sup>1</sup> .....	stk.	48	89	91	98	99	104	109	Grouses
Alke <sup>1</sup> .....	»	67	130	130	141	142	146	149	Auks
Edderfugle <sup>1</sup> .....	»	94	178	182	188	196	202	202	Eider-ducks
Renskød <sup>1</sup> .....	kg	300	492	525	539	539	539	539	Reindeer
Spegepølse .....	»	685	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	Salami
Leverpostej, grøn <sup>1</sup> .....	1/8 kg ds.	120	160	160	160	160	160	160	Liverpaste
Corned Beef .....	1/2 kg ds.	300	510	510	525	525	525	525	Corned beef
Bayerske pølser .....	1/2 kg ds.	240	325	325	300	300	300	300	Frankfurters
Torsk <sup>1</sup> .....	kg	22	33	30	34	34	34	35	Cod-fish
Rødfisk <sup>1</sup> .....	»	25	46	44	44	45	46	45	Norway haddock
Helleflynder <sup>1</sup> .....	»	46	103	103	103	106	108	120	Halibut
Smør i dritler .....	»	700	750	750	750	750	750	550	Butter, in casks
Margarine .....	»	305	308	308	308	308	308	308	Margarine
Sødmælkspulver .....	ds. à 1 lb.	210	270	270	270	270	270	270	Wholemilk powder
Æg .....	stk.	29	32	32	40	40	40	40	Eggs
Løg .....	kg	123	150	120	100	145	105	145	Onions
Æbler .....	»	200	180	...	166	...	218	218	Apples
Rosiner .....	»	150	280	280	280	280	300	300	Raisins
Suppeurter .....	1/8 kg ds.	160	160	160	160	160	160	160	Potherbs
Pærer, henkogte .....	1/1 kg ds.	450	375	375	350	350	350	350	Pears, canned
Stødt melis .....	kg	75	110	110	120	120	135	135	Granulated sugar
Kaffe, rå .....	»	700	1 400	1 400	1 400	1 400	1 300	1 300	Coffee, green
The .....	»	900	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	Tea
Bajersk øl, pilsner .....	1/2 fl.	58	105	105	110	110	150	150	Strong beer

ANM. Med undtagelse af grønlandsk proviant gælder priserne for varesalg gennem Den kgl. grønlandske Handels butikker.

<sup>1</sup> Gennemsnitspriser for Vestgrønland ved privat omsætning af grønlandsk proviant.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, first column: Unit. - The units stated are: *stk.*: piece; *kg*: kilogram; *ds.*: tin; *fl.*: bottle; *m*: meter; *par*: pair; *l*: litre; *pk.*: packet.

Tabel 352. **Detailpriser 1956-1958.**  
(fortsat) **Retail prices 1956-1958 (cont.).**

	Enhed	Gnsl. 1950/51	Jan. 1956	Juli 1956	Jan. 1957	Juli 1957	Jan. 1958	Juli 1958	
Øre									
Malt .....	kg	200	500	500	550	550	700	700	Malt
Humle .....	»	1 000	1 500	1 500	1 500	1 500	1 700	1 700	Hop
Chokolade .....	»	600	1 200	1 200	1 200	1 200	1 600	1 600	Chocolate
Drops, blandede .....	1/1 kg ds.	390	500	500	500	500	750	750	Boiled sweets, mixed
Dansk frugtvin .....	1/1 fl.	390	850	850	850	850	850	850	Danish fruit wine
Whisky, dansk .....	»	1 100	2 400	2 400	2 900	2 900	3 400	3 400	Whisky, Danish
Akvavit .....	»	935	2 250	2 250	2 250	2 250	2 255	2 255	Aqua vitae
Cigarer .....	stk.	35	55	55	55	55	60	60	Cigars
Cigaretter .....	»	7	17	17	18	18	20	20	Cigarettes
Cigarillos .....	»	18	25	25	25	25	31	31	Cigarillos
Shagtabak .....	pk à 50 g	125	200	200	200	200	350	350	Smoking tobacco
Klæde, grovere .....	m	1 600	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	Cloth, coarse
Multum .....	»	1 000	1 500	1 500	1 500	1 500	700	700	Swanskin
Lagenlærred, ubleget, dob. bredde .....	»	550	550	550	550	550	550	550	Sheeting, unbleached, double breadth
Nankin .....	»	400	500	500	575	575	575	575	Nankeen
Vaskede sælskind, netside nr. 1	stk.	800	1 925	1 925	2 100	2 100	2 100	2 100	Wash. sealskin, ringed seal nr. 1
Børneskistøvler .....	par	2 000	4 850	4 850	5 400	5 400	5 400	5 400	Children's skiboots
Herregummistøvler, alm. ....	»	1 535	2 050	2 050	2 400	2 400	2 400	2 400	Men's rubber boots, ordinary
Sæbe, brun .....	kg	120	180	180	180	180	180	180	Soft soap
Sæbspåner .....	»	310	325	325	325	325	325	325	Soap flakes
Håndsåbe .....	stk.	56	45	45	45	45	45	45	Toilet-soap
Fernis .....	kg	520	450	450	450	450	450	450	Varnish
Kul, grønlandske .....	»	7	10	10	10	10	10	10	Coal, Greenland
Kul, udenlandske .....	»	10	17	17	17	17	17	17	Coal, foreign
Petroleum .....	l	34	33	33	38	38	38	35	Kerosine
Patronhylstre, pap .....	stk.	9	11	11	12	12	12	12	Cartridge cases
Vandhagl .....	kg	200	380	380	380	380	380	380	Shots
Haglbøsser, Stevens .....	stk.	7 200	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000	Shot-guns
Krudt, jagt .....	kg	450	550	550	600	600	600	600	Powder, for sporting guns
Liner, sejlgarn 1/8 fint .....	10 lbs.	780	1 350	1 350	1 350	1 350	1 350	1 350	Lines, twines; fine
Hundefoder, tørret hajkød ..	kg	...	33	34	35	36	40	41	Dog food, dried shark

Tabel 353. **Detailpristallet 1955-1958.**  
Consumer price index 1955-1958.

1950/51 = 100	1955		1956		1957		1958		
	Jan. 1	Juli 2	Jan. 3	Juli 4	Jan. 5	Juli 6	Jan. 7	Juli 8	
<b>Detailpristallet i alt. ....</b>	142	143	147	147	152	152	157	158	<b>Total index</b>
<i>På hovedgrupper</i>									<i>Major groups</i>
Fødevarer .....	147	148	154	153	158	159	165	165	Food
Klæder, fodtøj .....	120	120	123	123	126	127	127	127	Clothing, footwear
Vask, rengøring .....	120	120	120	120	123	123	125	125	Washing, cleaning
Bolig .....	114	114	115	115	120	120	120	120	Housing
Fartøj .....	130	130	130	132	132	132	130	130	Shipping
Brændsel og belysning .....	143	143	149	149	151	151	152	151	Fuel and lighting
Transport .....	98	98	98	98	104	104	97	93	Transportation
Kontingenter .....	100	100	100	240	240	240	240	240	Subscriptions, etc.
Spiritus, tobak, fortæring ude ..	209	209	217	217	227	227	258	258	Spirits, tobacco, restaurants, etc.
Hygiejne og kulturelle udgifter	132	134	136	137	142	142	141	143	Sanitation and cultural expens.
Anskaffelser og vedligeholdelse	125	126	126	127	134	134	136	136	Durable goods and maintenance
Material til jagt, fangst og fiskeri .....	145	145	144	144	149	149	149	149	Equipment for hunting, catching, and fishing
Iøvrigt .....	157	159	161	163	167	170	174	180	Other

ANM. Pristalsberegningen er baseret på en forbrugsundersøgelse i Vestgrønland for året 1950/51 hos grønlandske bestillingsmænd og løstansatte arbejdere.  
KILDE: Stat. Efterr.



Tabel 356. **Statens udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen i Grønland 1956 og 1957.**  
Government expenditure concerning Greenland health service, ecclesiastical and school service 1956 and 1957.

	Sundhedsvæsenet		Kirken		Skolevæsenet m. m.		
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	
	1	2	3	4	5	6	
1000 kr.							
A. <i>Driftsudgifter i alt</i> . . . . .	13 757	15 255	1 093	1 182	6 026	7 032	A. <i>Current expenditure, total</i>
Udgifter til personel . . . . .	4 805	5 666	737	740	3 123	3 638	Personnel
Drifts- og vedligeholdelsesudgifter . . . . .	7 143	8 270	356	442	1 767	2 168	Operating expenditure, mainten.
Udgifter til grønlanderes uddannelse i Danmark . . . . .	—	—	—	—	540	589	Greenlanders' education in Denmark
Udgifter til alm. kulturelle formål . . . . .	—	—	—	—	383	431	Common cultural purposes
Andre udgifter . . . . .	1 809	1 319	—	—	213	206	Other expenditure
B. <i>Anlægsudgifter i alt</i> . . . . .	4 734	2 832	17	112	3 646	5 502	B. <i>Investment, total</i>

Anm. Det offentlige udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen afholdes udelukkende af Staten.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1-2: health service; 3-4: ecclesiastical service; 5-6: school service. — GENERAL NOTE: all public expenditure concerning health service, ecclesiastical and school service are paid by the National Government.

Tabel 357. **Den grønlandske landskasses og kommunekassernes regnskaber.**  
Public accounts of Greenland.

	Regnskabsåret 1. okt.—30. sept.		
	1954/55	1955/56	
	1	2	
1000 kr.			
<b>I. Landskassen<sup>1</sup></b>			<b>I. The „Land“ government</b>
A. <i>Indtægter i alt</i> . . . . .	4 192	5 867	A. <i>Revenue, total</i>
Forbrugsafgifter . . . . .	3 854	5 500	Excise duties
Renter . . . . .	311	306	Interests
Andre indtægter . . . . .	27	61	Other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i> . . . . .	4 192	5 867	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration . . . . .	141	140	Administration
Tilskud til kommunekasserne . . . . .	3 044	3 610	Grants to the municipalities
Tilskud til anlæg og drift af børnesanatorier og børnehjem . . . . .	88	180	Grants for construction and operating of infant sanatoriums and infant homes
Drift af virksomheder . . . . .	44	94	Public enterprises
Andre udgifter . . . . .	136	207	Other expenditure
Overskud . . . . .	739	1 636	Surplus
<b>II. Kommunekasserne</b>			<b>II. Municipality governments</b>
A. <i>Indtægter i alt</i> . . . . .	3 089	3 632	A. <i>Revenue, total</i>
Tilskud fra landskassen . . . . .	3 069	3 610	Grants from the „Land“ government
Renter og andre indtægter . . . . .	20	22	Interests and other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i> . . . . .	3 089	3 632	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration . . . . .	329	341	Administration
Sociale udgifter . . . . .	1 499	1 990	Social welfare expenditure
Fattighjælp . . . . .	4	4	Poor relief
Understøttelse . . . . .	492	706	Public assistance
Invalideunderstøttelse . . . . .	103	143	Disablement assistance
Aldersrente . . . . .	589	701	Old age pension
Børnefors. og underholdshjælp til børn . . . . .	189	268	Child welfare, children allowances
Sygetransport og lægetilkaldelse . . . . .	38	38	Patient transportation, calling of doctors
Drift af alderdomshjem og børnehaver . . . . .	65	109	Homes for the aged, kindergartens
Midlertidige erhvervslån . . . . .	19	21	Temporary trade loans
Drift af kommunale virksomheder . . . . .	159	187	Public enterprises
Brandvæsen, renovation, snekastning samt vedligeh. af vej- og broanlæg . . . . .	263	169	Fire service, refuse serv., snow-shovelling, maintenance of roads and bridges
Anlægsarbejder . . . . .	730	832	Construction works
Andre udgifter . . . . .	101	112	Other expenditure
Overskud . . . . .	8	1	Surplus

<sup>1</sup> Den af det grønlandske landsråd administrerede kasse.

KILDE: Det grønlandske landsråds årsberetning.